#### NOVENA

DE NRA. SRA. DEL CARMEN,

COMO SE HACE EN SU CONVENTO de Padres Carmelitas calzados de la ciudad de Valladolid.

Se da principio dia siete de Julio de cada un año á las siete de la tarde, precediendo una Plática.

Se afiade la bendicion del Escapulario de María Santisima, y modo de ayudar a Misa.



VALLADOLID:

IMPRENTA DE SANTANDER. AÑO DE 1815.

1. 4419477

#### NOVENA



VALLADOLID:

IMPRENTA DE SANTANDER. AÑO DE 1815.

## -8500 ab saint asit even sol seres

### PARA HACER LA NOVENA.

algun favori especial a ó obscerla quando se halle en alguna atticcion; y para esto es conveniente confesar y comulgas un dia de los

La primera es, que se puede hacer en qualquier tiempo del año, ó por nueve dias continuos, ó nueve Sábados (por ser dia dedicado con especialidad á María Santísima), y puede hacerse, ó en la Iglesia, ó en casa, teniendo delante alguna Imágen de nuestra Señora. Lo mas comun es ha-

cerse los nueve dias ántes de nuestra Señora, que es el dia diez y seis de Julio. La segunda, que procure pedir á María Santísima algun favor especial, ó hacerla quando se halle en alguna afliccion; y para esto es conveniente confesar y comulgar un dia de los de la Novena. Y si no hay enfermedad ú otra justa causa, se hará de rodillas. La tercera, que los que no saben leer, ni tienen quien les lea, recen delante de María Santisima cinco Salves y cinco Ave-Marias, diciendo antes el Acto de contricion. Y procuren emplearse en actos de piedad, para moyer á Dios, y conseguir el amparo de María Santísima.

"Hay varias Indulgencias con-"cedidas por muchos Ilustrísimos "Arzobispos y Obispos por ha-"cer con devocion dicha Novena.

# E. Domine, ad aduvandum me fessina, OCOM

de hacer la Novena.

Puesto de rodillas delante de la Imágen de María Santísima se signarán todos.

Y luegondirá unocem energia. V. Ave María, gratia plena:

Dominus tecumo noisoro

Y responderán los otros.

Re. Benedicta tu in mulieribus, et el benedictus fructus ventris tui V. Domine, labia mea aperies.

Re. Et os meum anuntiabit lau-

v. Deus in adjutorium meum in-

R. Domine, ad aduvandum me festina.

y. Gloria Patri etc.

Re. Sicut erat in principio, etc.

"Y luego comience uno la Orascion siguiente, y si puede ser que vayan repitiendo los demas, causará mas devocion.

Oracion para todos los nueve

Se. Benedicts in in mulieribus, et

y. Ave Maria gravia plena:

Dios mio y señor mio, pos-

trado delante de tu Magestad soberana con todo mi ser, mi alma y corazon, te adoro, confieso, bendigo, alabo y glorifico. A ti te reconozco por mi. Dios y mi Señor. En ti creo, y creo firmemente todos los Misterios de nuestra Santa Fe Católica, en que quiero vivir y morir. Enti espero, y de ti espero me has de perdonar mis culpas, dar tu gracia, perseverancia en ella, y la gloria que tienes ofrecida á los que perseveran en tu amor. A ti amo sobre todas las cosas por tu bondad infinita. A ti doy infinitas gracias por los beneficios que me has hecho, y me estás ha-

ciendo siempre. A ti confieso mi suma ingratitud v todos mis pecados; de todos me arrepiento. y te pido me perdones. Pésame, Dios mio, de haberos ofendido. por ser Vos quien sois, infinitamente bueno y digno de ser amado. Propongo firmemente ayudado con vuestra gracia de nunca mas pecar; de apartarme de las ocasiones de ofenderos; de confesarme; de satisfacer por mis culpas; y de procurar en todo serviros y agradaros. Perdonadme, Señor, para que con alma limpia y pura alabe á María Santísima, vuestra Madre y mi Señora, y alcance por su intercesion lo que en esta Novena pido, si ha de ser para mayor honra y gloria vuestra, y provecho de mi alma. Amen.

Aquí se para un poco pidiendo á María Santísima en silencio lo que cada uno quiere y mas necesita. Despues se prosigue con la Oracion siguiente.

Oracion Segunda para todos los nueve dias.

quisiera tener el respiritu de to-

O Vírgen María, Madre de Dios y de los pecadores, especial Protectora de los que visten tu sagrado Escapulario; por lo que su Magestad te engrandeció, escogiéndote para verdadera Madre suya, te suplico me alcances de tu querido Hijo Jesus el perdon de mis pecados, la enmienda de mi vida, la salvacion de mi alma, el remedio de mis necesidades, el consuelo de mis aflicciones; y lo que en esta Novena pido, si conviene para su mayor honra y gloria, y bien de mi alma. Y vo, Señora, para conseguirlo me valgo de tu intercesion poderosa, y quisiera tener el espíritu de todos los Angeles, Santos y Justos para alabarte dignamente; (y en expresion de mis deseos te saludo con el Angel, diciendo AVEque sua Marcella le cont. Alaam

Aquí se rezan tres Ave-Marías, y luego se dice la Oracion siguiente.

Oracion tercera para el primer dia.

O Vírgen del Cármen María Santísima, que fuiste figurada en aquella nubecita que el gran Profeta de Dios Elías vió subir del mar, y con su lluvia fecundó copiosamente la tierra, significando la purisima fecundidad con que diste al mundo á tu querido Hijo Jesus, para remedio universal de nuestras almas. Ruégote, Señora, me alcances de su

Magestad copiosas lluvias de auxilios, para que mi alma lleve abundantes frutos de virtudes y buenas obras, con que sirviéndole con perfeccion en esta vida, merezca gozarle en la eterna; y al presente consiga lo que os pido en esta Novena, pues lo suplico humildemente, diciendo: Dios te salve, Reyna y Madre, etc. o Salve Regina, etc. en latin.

Aquí se reza con la mayor devocion una Salve; y acabada se reza la Letanía siguiente.

gote; Schora,

Kyrie eleyson. Christe eleyson.

Kyrie eleyson. ziliderienbA u	Mate
01 . 1.	Mate
~· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Mis.
Pater de Coelis Deus.	Mis.
Fili Redemptor mundi Deus.	Mis.
Spiritus Sancte Deus.	Mis.
Sancta Trinitas unus Deus.	Mis.
SANCTA MARÍA.	Virgo
Sancta Dei genitrix.	Mirgo
Sancta Virgo Virginum.	4.5.25
Mater Christi.	Vir.a
Tylater divinac granace	139(14)
Mater Purissima.	O des
Mater Castissima.	SIL Z
Mater inviolata.	2 200
Mater intemerata.	Lack
Mater inmaculata vab angiar	Vas in
Mater amabilis. solitam	

14	
Mater Admirabilis. May 19	(yeic
Mater Creatoris. On ibus .	Thrist
Mater Salvatoris. IDDEX9	Jarist
Mater Decor Carmeli.	ater
Virgo Prudentissima.	aH ili
Virgo Veneranda.	ulino
Virgo Praedicanda.	Blocks
Triana Details Algaria	CTUSTANT
Virgo Clemens, Times 15th	RIDGER
Virgo Fidelis.	Omera
Virgo Flos Carmeli.	1019
Speculum Justifiae	1916 #
Sedes Sapientiae.	1911
Causa nostrae laetitiae.	101814
Vas spirituale. BIRIOIVAI	TOIRIV
Vas honorabile. Ata sementi	Mater
Vas insigne devotionis	Mater

Rosa mistica.

Mater amabilis.

Turris Davidica. Spes omairm Car Turris eburnea. Domus Aurea. Foederis Arca. Agnus Dei qui Janua Coeli. Stella matutina on ibusxa .ibn Salus infirmorum. Reffugium peccatorum. Consolatrix aflictorum. Auxilium Christianorum. 200 Patrona Carmelitarum. Regina angelorum. Regina Patriarcharum. Regina Prophetarum. Regina Apostolorum. saben, digan Regina Martyrum. Regina Confessorum. Regina Virginum.

Regina Sanctorum Omnium. ora. Spes omnium Carmelitarum. ora.

Agnus Dei qui tollis peccata

mundi. Parce nobis Domine.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi. Exaudi nos Domine.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi. Miserere nobis.

Los que no saben Latin recen aquí una Salve á María Santisima, y un Padre nuestro y un Ave-María á su Santísimo Esposo San Joseph, Protector de las almas. Pero los que le saben, digan las Antífonas siguientes.

Regina Virginum.

#### Pro B. Virgine Maria.

tius, ut cujus conmemorationem

Sub tuum praesidium confugimus, Sancta Dei genitrix, nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus nostris, sed á periculis cunctis libera nos semper, Virgo gloriosa et benedicta,

v. Ora pro nobis, Sancta Dei ge-

Re. Ut digni efficiamur promissio-

#### -202200 OREMUS. 13 .A

Deus, qui Beatissimae semperque Virginis, et Genitricis tuae singulari titulo Carmeli Ordinem decorasti i concede propitius, ut cujus conmemorationem celebramus, ejus muniti praesidiis ad gaudia sempiterna pervenire mereamur. Qui vivis, etc.

culis . Pro Sancto Joseph. vilus Virgo gloriosa et benedicta,

quem constituit Dominus usuper

v. Constituit eum Dominum domus suae.

Re. Et Principem omnis possessionis suae.

Dens, qui Beatissimae semperque Virginis, et Gantricis tuae singulari titulo Carmeli Or-

#### OREMUS.

Sanctissimae Genitricis tuae Sponsi, quaesumus Domine, meritis adjuvemur, ut quod possibilitas nostra non obtinet, ejus nobis intercessione donetur. Qui vivis, etc.

Los Carmelitas digan la Antífona siguiente, que fué con la que saludó San Simon Stok á María Santísima, quando nos baxó la preciosa prenda del Santo Escapulario.

Flos Carmeli. Vitis Florigera. Splendor Coeli. Virgo puerpera singularis. Mater mitis, se viri nescia. Carmelitis da privilegia. Stella maris.

v. Sancta Dei genitrix Virgo semper Maria.

R. Intercede pro nobis ad Domi-

#### OREMUS.

Deus, qui precibus, et meritis Beati Simonis Confessoris tui, Carmeli Montis Ordinem per manus Genitricis Filii tui Domini nostri Jesu-Christi singulari privilegio decorasti: concede, ut ipso interveniente ad gloriam, quam diligentibus tu praeparasti, pervenire valeamus.

Per eumdem Dominum, etc.

Despues de esto pueden (si gustan) cantar ó rezar los Gozos siguientes:

#### GOZOS. olum & H

Pues sois de nuestro consuelo

El medio mas poderoso: (so, Resp. Sed nuestro amparo amoro-Madre de Dios del Carmelo.

1. Desde que en la nubecilla, Que sin mancha os figuró, De Vírgen Madre adoró Elías la maravilla; Y á vuestro culto Capilla Erigió en primer modelo: Sed nuestro amparo amoroso,

Madre de Dios del Carmelo.

2. Tan primeros para Vos
Los hijos de Elias fuéron,
Que por timbre mereciéron
Ser de la Madre de Dios;
Es título que por Vos
Logró su heredado anhelo:
Sed nuestro amparo, etc.

3. Por eso Vos honras tantas,
Señora, al Carmelo hicisteis,
Pues viviendo le asististeis
Mil veces con vuestras plantas;
Con vuestras pláticas santas
Doblasteis su antiguo zelo:
Sed nuestro amparo, etc.

Del Carmelo descendiéron
 De Elías los Sucesores,
 Y en la Iglesia Coadjutores

De dos Apóstoles fueron; Del Evangelio esparciéron · La verdad por todo el suelo: Sed nuestro amparo, etc. of 501 A San Simon, General, bouq El Escapulario disteis, 29 900 Insignia que nos pusisteis bac De hijos para señal; seuv el Contra el incendio infernal o? Es defensivo y consuelos for 9 Sed nuestro amparo, et col 6. Quien bien viviere, y umuriere : Con tal señal es notorio eu ? Que por Vos del Pargatorio? Saldrá prestoy si allá fuere; Y por vuestro auxilio espere Tomar á la Gloria el vuelos 9 Sed nuestro amparo, etc. of

24

7. Vuestro Escapulario Santos II Escudo es tan verdadero, Is II Que no hay plomo, ni hay acero De quien reciba quebranto. Puede, aunque es de lana, tanto, Que es contra el fuego y el hielo: Sed nuestro amparo etc.

8. De vuestro Carmelo flores (I Son la variedad de Santos, O Profetas, Mártires tantos, Da Pontífices, y Doctores, Da Virgenes, y Confesores, O Que hacen vuestro Monte Cielo: Sed nuestro amparo, etc.

 Dando culto á vuestro honor Durará siempre el Carmelo, Pues así lo alcanzó el zelo De Elías su Fundador, Quando Cristo en el Tabor Mostró su Gloria sin velo: Sed nuestro amparo, etc.

Repiten todos: Pues sois de nuestro consuelo, etc.

Tall Y se concluye diciendo:

Sea por siempre bendito y alabado el Santísimo Sacramento del Altar, etc.

dichosamente gozaren. Ruegote,

Los restantes ocho dias se reza la Novena del mismo modo, solo que en lugar de la Oracion tercera se pone en cada dia una de las Oraciones siguientes.

culpas y llorarlas, para de todas

# Oracion Tercera para el se-

Ouando Cristo en el Tabor

O Vírgen del Cármen María Santísima, que por tu singular amor á los Carmelitas los favoreciste, viviendo, con tu familiar trato y dulces coloquios, alumbrandolos con las luces de tu enseñanza y exemplo, de que dichosamente gozáron. Ruégote, Señora, me asistas con especialidad, alcanzándome de tu querido Hijo Jesus luz para conocer su bondad, y amarle sobre todas las cosas, para conocer mis culpas y llorarlas, para de todas

veras servirle, y para que todas mis operaciones sean para mayor honra y gloria suya, y edificación de mis próximos; y para que al presente consiga lo que en esta Novena por tu intercesión pido; pues lo suplico humildemente, diciendo: Dios te salve, ó Salve Regina, etc.

Oracion Tercera para el ter-

O Vírgen del Cármen María Santísima, que te dignaste de admitir piadosa, con singular amor, el obsequio de los Carmelitas, que entre todos los morta-

les fuéron los primeros que te edificaron templo en el Monte Carmelo, donde concurrian fervorosos y devotos á darte cultos y alabanzas: Ruégote, Señora, me alcances sea mi alma templo vivo de Dios, adornado de virtudes, donde habite siempre amado, adorado y alabado de mí, sin que jamas le ocupen los afectos desordenados de lo temporal y terreno; y que al presente consiga lo que en esta Novena por tu intercesion pido, que yo, Señora, te lo suplico humildemente, diciendo: Dios te salve, Reyna y Madre, etc. al so oippsedo la

que entre todos los morta-

# Oracion Tercera para el quarto dia.

O Vírgen del Cármen María Santísima, que para mostrar tu especialísimo amor á los Carmelitas, los honraste con el dulce nombre de Hermanos é Hijos tuyos, alentando con este singular favor su confianza para buscar en Ti, como en amorosa Madre, el remedio, el consuelo y el amparo en todas sus necesidades y aflicciones, animándoles á procurar imitar tus excelentes virtudes: Ruégote, Señora, me mires como Madre piadosa, y me

alcances, que viva yo de modo que parezca en las obras hijo vuestro, y que mi nombre se escriba en el libro de los Predestinados Hijos de Dios, y Hermanos de vuestro Hijo Jesus; y al presente consiga lo que en esta Novena por tu intercesion pido; que yo, Señora, te lo suplico humildemente, diciendo: Dios te salve, etc.

Oracion Tercera para el quinto dia.

O Vírgen del Cármen María Santísima, que para defender á los Carmelitas tus hijos, quando

viniendo á la Europa intentó la emulacion extinguir tan religiosa Familia, mostrasteis vuestro singular amor y amparo, baxando desde el Cielo, y mandando a el Papa Honorio III. los recibiese con agrado, y confirmase su Instituto; dándole por señal de que era tu voluntad y la de tu Hijo Jesus, la muerte repentina de dos Curiales que con teson lo contradecian: Ruégote, -Señora, me defiendas de todos mis enemigos de alma y cuerpo, apara que con quietud y paz me nemplee siempre fervoroso -en el servicio de Dios y el tuyo; y al presente consiga lo que en esta Novena, por tu intercesion, pido; que yo, Señora, te lo suplico humildemente, diciendo: Dios te Salve, etc.

Oracion Tercera para el sexto dia.

su Instituto; dandole por señal

O Vírgen del Cármen María Santísima, que para señalar á los Carmelitas por especiales hijos tuyos, los enriqueciste con la singular prenda de tu Santo Escapulario, vinculando en él tantas gracias y favores para los que devotamente le visten, y cumpliendo con sus obligaciones procuran vivir como hijos

tuyos: Ruégote, Señora, me alcances lo execute yo así siempre, v señalándome en servirte con amorosos obseguios, merezca lograr los frutos de tan santa devocion, y me muestre agradecido á favor tan singular; y al presente consiga lo que en esta Novena, por tu intercesion, pido; que vo, Señora, te lo suplico humildemente, diciendo: Dios te salve Reyna, etc. orpling v 201

Oracion Tercera para el séptimo dia.

tentaciones ... consiguiendo

O Vírgen del Cármen María Santísima, que diste en el san-

to Escapulario, á los que devotamente le visten, un firmísimo Escudo para defenderse de todos los peligros de este mundo, v de las asechanzas del demonio acreditando esta verdad con innumerables y repetidos milagros, experimentados cada dia: Ruégote, Señora, me sea á mí defensa poderosa en esta vida hallando seguridad en riesgos y peligros, y victoria en las tentaciones, consiguiendo este favor con tu divina y poderosa asistencia; y al presente consiga de Jesus lo que en esta Novena, por tu intercesion, pido; que yo, Señora, te lo suplico humildemente, diciendo: Dios te Salve Reyna, etc.

Oracion Tercera para el octavo

eternamente, sino que selga sez

pecados, perfecto amor de Dios.

O Vírgen del Cármen María Santísima, que ofreciste tu especial asistencia en la hora de la muerte, á los que devotamente vistieren tu santo Escapulario, para que por medio de una verdadera penitencia logren salir de esta vida en gracia de Dios, y librarse de las penas del infierno: Ruégote, Señora, me asistas, ampares y consueles en la hora de mi muerte,

y me alcances verdadera penitencia y contricion de mis pecados, perfecto amor de Dios, y deseos vivos de gozarle, para que mi alma no se pierda eternamente, sino que salga segura/ de esta vida, para gozar la felicidad eterna de la gloria; vo al presente consiga lo que en esta Novena, por tu intercesion, pido; uque yo; Senora, te lo suplico humildemente, diciendo : Dios te salve Reyna, etc. no abiv stan ob all Dios, y librarse de las penas del inflerno: Ruégore, Senora, me asistas, ampares y consueles en la hora de mi muerre,

Oracion Tercera para el último

hijo vuestro; de modo que lo-

O Virgen del Carmen María Santisima, que pasando tu amor á favorecer á los Carmelitas aun despues de la muerte i como Madre piadosa prometiste consolar las almas de los que devotos viviéron sy muniérons como Christianos, adornados del santo Escapulario, en la rigurosa cárcel del Purgatorio, y sacarlas con tus poderosos ruegos quanto ántes de aquellas penas, para ir á gozar de Dios: Ruégote, Señora, me alcances

de tu Hijo Jesus, viva yo como Christiano, como devoto del santo Escapulario, y como hijo vuestro; de modo que logre este especialísimo favor, y al presente consiga lo que en esta Novena, por tu intercesion, pido; que vo, Señora, te lo suplico humildemente, diciendo: Dios te salve Reyna etc. ó Salve Regina etc.

mon Christianosti adornados edel santo Escapulstio, enviairiguro-sa carcel del Purgatorio, enviairiguro-carles con tus poderosos ruegos quanto ántes de aquellas pernas, para ir á gozar de Diose Ruégote, Señora, me alcances

#### BENDICION

#### Del santo Escapulario de nuestra Señora del Cármen.

Pueden bendecirle todos los Sacerdotes, asi Seculares, como Regulares, que tengan licencia del Reverendísimo Padre General ó Provincial del Cármen.

#### Puesta la Estola al cuello, dice:

- Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam.
- R. Et salutare tuum da nobis.

nostrorum visipilium, et in-

- v. Domine Deus virtutum converte
- R. Et ostende faciem tuam, et salvi
- V. Domine exaudi, etc.

40

Ry. Et clamor meus, etc.

y. Dominus vobiscum.

R. Et cum, etc.

#### OREMUS.

Suppliciter te, Domine, rogamus, ut super bunc Habitum servo tuo imponendum benedictio K tua benignè descendat, ut sit benedictus K; atque divina virtute procul pellantur hostium nostrorum visibilium, et invisibilium tela nequissima. R. Amen.

#### y. Ostend . S. UM B. O. o. misericor-

diam tuam.

Caput omnium fidelium Deus, et humani generis Salvator, bunc Habitum, quem propter tuum, tuaeque Genitricis Virginis Mariae de Monte Carmeli amorem, atque devotionem Servus tuus est delaturus, dextera tua sanctifica et hoc quo per illum datur intelligi, tua semper custodia, corpore, et animo servetur; et ad remunerationem perpetuam, cum sanctis omnibus felicissime perducatur. Qui vivis, etc.

R. Amen.

### E. Ex hoc nunc, et usquenin sacculums. SUM A SO on a C. S.

Creator, Conservator, et Salvator omnium, largitor humanae salutis Deus, et dator gratiae spiritualis, benedictionem tuam super hunc Habitum immitte, ut qui cum gestaverit, coelesti virtute munitus fidem integram, spem firmam, et charitatem desideratam teneat, et à te nunquam separari permitas. Qui vivis, etc. R. Amen.

mundi , sets candor commentis, signific

## tua sanctifica Me et hoc quo per

- todia, corpòre, et animo servetut et enimon ni murtaon p muitoria di Adjutoria par l'esta de l'e
- R. Qui fecit coelum, et terram.
- y. Sit nomen Domini benedictum.
- Ry. Ex hoc nunc, et usque in saeculum. 244 A AO
- y. Dominus vobiscum.
- R. Et cum spiritu tuo.

#### omnium, larginor bimanae salmis Deasc et det. S.UM BROME Lenedictionem Metusen super bank Mar

Domine Jesu-Christe, qui tegmine no nostrae mortalitatis induere dignatus es: obsecramus immensam tuae largitatis abundantiam, ut hoc genus vestimentorum, quod Sancti Patres ad humilitatem cordis, contemptum mundi, et candorem mentis significandum ferre sanxerunt, ita bene \*\*

dicere digneris, ut baec famula tua, quae eo usa fuerit, te Christum induere mereatur. R. Amen.

## - and Bendicion de la Correa.

tum Dominum nostrum R. Amen.

- y. Adjutorium nostrum in nomine
- R. Qui fecit coelum, et terram.
- y. Sit nomen Domini benedictum.
- By. Ex hoc nune, et usque in saeculum.
- y. Dominus vobiscum. : musilened
- R. Et cum spiritu tuo. III menigal V

# Teras sine maculation of the state of the st

Omnipotens sempiterne Deus, pius, et misericors, qui peccatoribus pietatis tuae misericordiam quaerentibus, veniam, et misericordiam tribuisti; oramus inmensam clementiam tuam, ut banc corrigiam bene odicere,

44

et sancti A ficare digneris; ut quaecumque pro peccatis suis cincta fuerit, et misericordiam tuam imploraverit, veniam et indulgentiam tuae sanctae misericordiae consequatur. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Echele agua bendita; y si le hubiere de vestir, entónces diga:

Accipe Vir devote, hunc Habitum benedictum: precantes Sanctissimam Virginem, ut ejus meritis illum perferas sine macula, et te ab omni adversitate custodiat, et deffendat, atque ad vitam perducat aeternam. R. Amen.

er miséricorsy qui recoatoribus pieratiel rouse intericordiam aquaerentibus, ventam, est miséricordiam tribuisti; oraque inmensam clamentiam tuem, it nous constituembene de dicere.

#### Acabada O O O M Internal

#### DE AYUDAR A MISA

dimittat tibi omnia peccata tua, li-

A los Carmelitas Calzados, que siguen el Rito antiquísimo Gerosolimitano.

Las vinageras se dan ántes de la Confesion; y á el dar el agua se dice: Benedicite, ménos en las Misas de Requiem.

## doord oth Confesion. on coules.

Sac. Confitemini Domino, quoniam bonus.

Min. Quoniam in saeculum misericordia ejus.

M. Amen.

S. Confiteor, etc. 219 Tutananila . ?.

#### Acabada dice el Ministro.

Misereatur tui omnipotens Deus, et dimittat tibi omnia peccata tua, liberet te ab omni malo, conservet, et confirmet in omni opere bono, et perducat ad vitam aeternam.

S. Amen.

M. Confiteor Deo, Beatae Mariae semper Virgini, Beato Patri hostro Eliae, omnibus Sanctis, et tibi Pater, quia peccavi nimis cogitatione, locutione, opere, et omissione, mea culpa. Ideo precor Beatam Maríam semper Virginem, Beatum Patrem nostrum Eliam, omnes Sanctos, et te, Pater, orate pro me ad Dominum Jesum Christum.

S. Misereatur, etc., old confined . Z.

S. Indulgentiam, etc.

M. Amen. Who all some didit and

S. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

M. Qui fecit coelum, et terram.

A el Orate Fratres responde el Ministro: Memor sit Dominus sacrificii tui, et holocaustum tuum pingue fiat, tribuat tibi secundum cortuum, et omne consilium tuum confirmet.

El Ministro siempre ha de estar al lado donde no está el Misal; y la campanilla solo se toca á el alzar.

En las Misas que no son de Requiem, despues de la bendicion, hay Salve; y acabada dice el Ministro: Ora pro nobis, Sancta Dei Genitrix.

S. Ut digni, etc. Y desde Resurreccion hasta la Trinidad se dice: Regina Coeli, y el Ministro dice: Gaude, et laetare Virgo Maria. Sac. Quia,

etc. A el Evangelio último se responde: Laus tibi Christe. Lo demas como en el Misal Romano.

Domini.

M. Qui fecit coelum, et terram.

A el Orate Fratres responde el Ministro. Mem. N I 7 Domians sacrificii uni, et holocaustum tuum pingue fiat, tribuat tibi secundum cor
tuum, et omne consilium tuum contirmet.

el lado donde no está el Misal; y la campanila solo se tóca á el alzar.

En las Bitsas que no son de Recayem, despues del la bendicion, bay
value; y genhada dice el Ministro:
Ora pro nobs, Sancia Dei Geniris.
is, Ur digni, etc. T desde Resurrección basta la Trinidad se dice: Regina Coeli, y el Ministro dice: Gaugen el lactare Virgo Maria. Sac. Quia,